

# ESCALA DE DEFICIENCIA VISUAL

NATALIE C. BARRAGA, EDITORA



**AMERICAN FOUNDATION FOR  
OVERSEAS BLIND**

OFICINA LATINOAMERICANA  
CÓRDOBA - ARGENTINA

1975

# DIRECTIVAS PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LA ESCALA DE EFICIENCIA VISUAL

## INSTRUCCIONES GENERALES

Deberíamos referirnos a esta escala como un juego a jugar si los niños son pequeños , si los niños tienen diez años de edad más debería instruírseles de que es una escala para mostrar cuán bien ellos pueden ver ciertas cosas.

Para la primera declaración, probablemente sea lo más apropiado trabajar con un niño a la vez, a pesar de que se pueden manejar dos o tres niños como grupo con períodos de evaluación.

La persona que administra la escala debería asegurarse que cada niño comprenda las instrucciones claramente para cada ítem (repita tantas veces como sea necesario). Debería permitírsele al niño que mire tanto tiempo como le parezca razonable (el maestro debería usar su propio juicio). Es de particular importancia que el maestro controle para ver que cada niño tiene su dedo en la fila correcta y que mire a todos los ítems en esa fila antes de hacer su elección.

Si el niño no está acostumbrado a sostener y marcar con un lápiz, sería mejor permitirle practicar en algunas hojas preparadas por el maestro antes de comenzar la escala. Cuando un niño tiene dificultad en mantener su lugar, puede usarse una hoja de cobertura para exponer un ítem o una fila a la vez. A los niños debería permitírseles sostener la hoja tan cerca como lo deseen.

No deberá dársele ninguna indicación al niño, si su respuesta es correcta o no.

Si él o ella preguntan, simplemente diga “está bien” o algo similar. La escala está diseñada para que ningún niño con visión pobre pueda responder correctamente a todos los ítems, y es necesario que entienda que no se espera que responda a ítems que no puede ver. Debería alentarse al niño a probar con todos los ítems que él/ella insiste que son demasiados pequeños para ver, o que no puede decir cuál es la diferencia. Si pareciera más apropiado romper el procedimiento de evaluación en dos o más sesiones, el maestro puede parar al final de cualquier sección y comenzar con la próxima sección en un tiempo futuro.

La escala está diseñada para evaluar el funcionamiento de las conductas y respuestas visuales ante ítems de complejidad incrementada en tamaño, detalle e interpretación. La primera sección (Ítems 1 hasta 12) se relaciona con la discriminación claro-oscuro, y el tamaño y posición en el espacio. La Sección 2 (Ítems 13 hasta 14) requiere la discriminación y la unión del tamaño de la figura, el detalle del objeto y la figura abstracta, la posición de figuras en el espacio y la consistencia de la imagen de contornos, detalles de diseño y

objetos. La tercera sección (Ítems 25 hasta 36) presenta ítems para la cercanía visual de figuras, la perspectiva espacial de los contornos de la figura, y la discriminación visual y el encaje de objetos y detalles abstractos de la figura. La sección cuatro (Ítems 37 hasta 48) requiere la discriminación de tamaño, posición, secuencia y relación de los símbolos. En ningún momento se debe esperar que el niño reconozca o nombre las letras, o pueda leer palabras o grupos de palabras.

### INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

Distribuya la escala a los niños con un lápiz rojo y diga: “Vamos a jugar un nuevo juego o vamos a mirar algunas cosas para ver cuán bien las pueden ver. Quiero descubrir cuántas figuras y dibujos pueden ver mirándolos con sus ojos. Escuchen cuidadosamente a todo lo que yo digo y marquen sólo cuando yo les diga”.

Siempre refiéranse a los ítems como formas, figuras, cuadros, letras, o palabras o grupos de palabras, nunca a ningún ítem por su nombre en particular. No debe dársele ninguna ayuda en la elección o el marcado de cualquier ítem.

Si un niño indicara que no puede ver o entender un ítem, aliéntelo a proseguir con el próximo ítem y a probar todos. Sin embargo, los maestros deberían ejercer su propio juicio en cuanto a la omisión de algún ítem o la finalización de la administración.

### DIRECCIONES PARA LA ADMINISTRACIÓN DE ÍTEM POR ÍTEM

- 1.- Diga: “Pon tu dedo en la primera hilera. Mita las formas dentro del casillero, marca aquella en la hilera que se asemeje (o sea exactamente igual) a la del casillero”.
- 2.- Diga: “Mueve tu dedo de la siguiente hilera y marca la forma que sea diferente (que no se parezca a las otras)”.
- 3.- Diga: “Mueve tu dedo a la siguiente hilera. Mira la forma en el casillero y marca aquella en la hilera que se parezca (o sea exactamente igual) a la que está en el casillero”.
- 4.- Diga: “Mueve tu dedo a la siguiente hilera y pon una marca en la cruz”.
- 5.- Diga: “Mira la forma en el casillero, marca aquella en la hilera que se parezca (o sea exactamente igual)”.
- 6.- La misma que la N° 5.

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

7, 8, 9.- Diga: "Mira la forma dentro del casillero, luego marca aquella en la hilera que se parezca /o sea exactamente igual)".

10.- Diga: "Mira la figura en el casillero, luego marca aquella en la hilera que sea igual a aquella".

11.- La misma que la N° 10.

12.- Diga: "Mira la figura en la caja y la apertura de ella. Marca aquella en la hilera que tiene una apertura parecida".

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

13.- Diga: "Mira la figura en el casillero y la apertura en aquella. Marca aquella en la hilera que tenga una apertura exactamente en el mismo lugar".

14.- La misma que la N° 13.

15, 16, 17, 18.- Diga: "Mira la figura en la caja, marca aquella en la hilera que sea exactamente igual".

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

19, 20.- Diga: "Mira la figura en la caja y marca aquella en la hilera que se exactamente como esa".

21.- Diga: "Mira las líneas en el primer casillero, luego marca aquellas que sean exactamente como esas".

22.- Diga: "Mira la figura en el casillero, marca las partes que sean exactamente parecidas a aquellas del casillero cuando se pongan juntas".

23.- Diga: "Mira las partes de la figura en el primer casillero, luego marca aquella en la hilera que se formaría cuando las partes se juntan".

24.- Diga: "Mira la figura en el casillero, señala aquella en la hilera que más se parezca".

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

25.- Diga: "Los pedazos en el primer casillero se pueden juntar para formar un objeto. Marca el objeto en la hilera que conformarían".

26.- Diga: "Mira el pedazo de una figura en el casillero, luego marca el pedazo en la hilera que encajará en él para formar una figura entera".

27.- Diga: "Mira la figura en el casillero, marca aquella en la hilera que sea la misma".

28.- Diga: "Mira todos los bloques, marca aquel que no sea el mismo tipo de bloque".

29.- Diga: "Indica la figura que tiene diferente forma de las otras".

30.- Diga: "Mira la figura en el casillero, marca aquella en la hilera que sea parecido al del casillero".

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

31.- Diga: "Mira al objeto en el casillero, marca aquel en la hilera que sea parecido al del casillero".

32.- Diga: "Mira el objeto en el casillero y marca el que es igual".

33.- Diga: "Mira la parte de la figura que está en el casillero y marca la figura en la hilera que tiene una parte igual a la parte en el casillero".

34.- La misma que la N° 33.

35.- Diga: "Mira la letra en el casillero, marca aquella en la hilera que sea la misma".

36.- Diga: "Mira la letra en el casillero, y marca aquella en la hilera que sea exactamente igual".

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

37.- Diga: "Mira la letra en la caja, marca aquella en la hilera que sea exactamente como esta".

38.- Diga: "mira el grupo de letras, marca el grupo de letras en la hilera que sean parecidas a aquellas".

39.- Diga: "marca el grupo de letras que no sea como las otras".

40.- Diga: "Mira la palabra en el casillero, marca aquella en la hilera que sea exactamente como esa".

41.- Diga: "Mira la palabra en el casillero, marca aquella en la hilera que más se parezca".

42.- La misma que el N° 41.

Diga: "Vuelve la hoja y pon tu dedo en la primera hilera".

43.- Diga: "Mira el contorno en el casillero, marca el grupo de letras en la hilera que encajaría en ese contorno".

44.- Diga: "Mira la palabra en el casillero, marca la palabra en la hilera que sea exactamente como aquella en el casillero".

45.- Diga: "Marca la palabra que no sea parecida a las otras".

46.- Diga: "Mira la palabra en el casillero. Encuentra la misma palabra en una palabra más larga en la hilera y pon una línea a través de ella".

47.- Diga: "Mira el grupo de palabras en el casillero, después dibuja una línea a través del grupo de palabras que más se parezcan a aquellas en la caja".

48.- Diga: "Dibuja una línea a través del grupo de palabras que no se parezca a las otras".

**ESCALA  
DE  
EFICIENCIA VISUAL**

# **HABILIDADES VISUALES RELACIONADAS CON LAS SECCIONES-ÍTEMS DE LA ESCALA DE EFICIENCIA VISUAL**

## **SECCIÓN I**

Discriminación de:

- Formas geométricas
- Contorno de objetos
- Intensidad claro-oscuro
- Tamaño y posición

## **SECCIÓN II**

- Discriminación de tamaño
- Detalle de objeto y figura abstracta
- Posición espacial
- Constancia de contorno de imagen, detalle de esquema y objetos

## **SECCIÓN III**

- Encaje visual
- Perspectiva espacial
- Discriminación de detalles en objetos y figuras abstractas

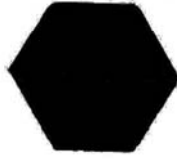
## **SECCIÓN IV**

Discriminación de tamaño, posición, secuencia y relación de los símbolos de letras y palabras y grupos de símbolos.

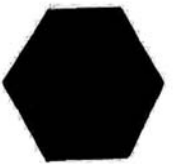
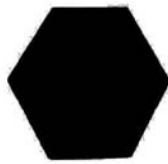
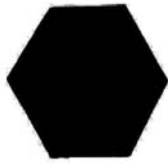


# Section 1

1



2



3



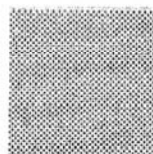
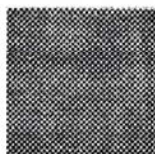
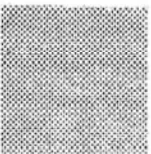
4



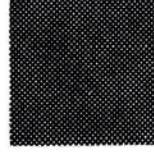
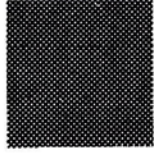
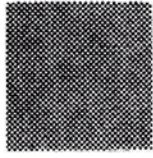
5



6



7



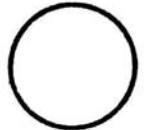
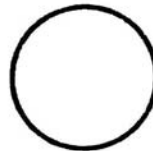
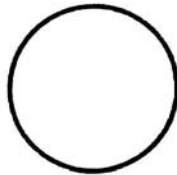
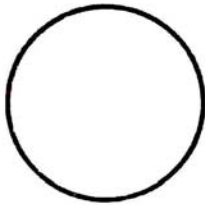
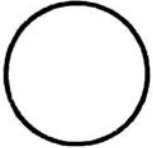
8



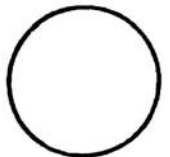
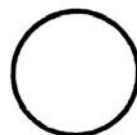
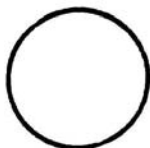
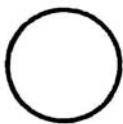
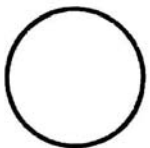
9



10









11



12



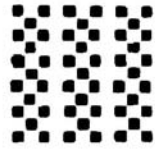
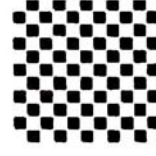
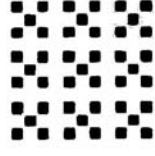
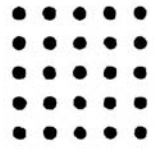
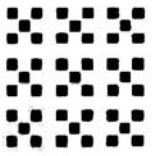
## Section 2

13	
14	
15	
16	
17	
18	

19



20



21

HI

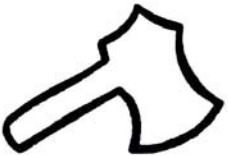
IH

≡

≡

HI

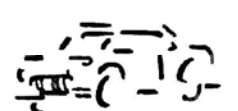
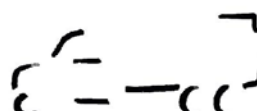
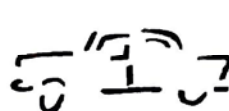
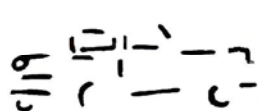
22



23



24

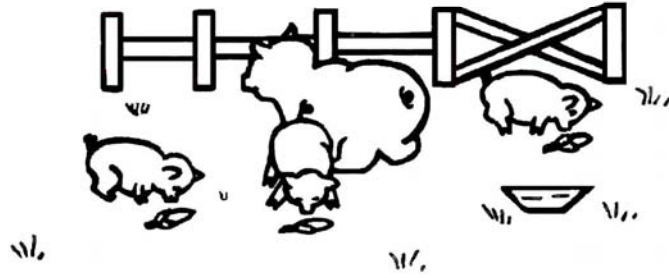




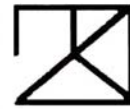
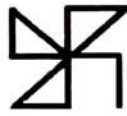
31



32



33



34



35



36

**B**

**D**

**O**

**B**

**R**

Section 4

37	b	q	b	d	p
38	JOHN	JONH	NHOJ	HONJ	JOHN
39	on	no	on	on	on
40	little	will	kitten	mitten	little
41	some	soon	come	some	sore
42	mother	moths	mother	nother	north

43



bottle

happy

daddy

tardy

44

track

track

track

track

track

45

baseball

baseball

baseball

baseball

baseball

46

ten

send

mention

lender

intention

47

*We went on a picnic.*

**We went to the store.**

**We went on a picnic.**

**We went to the park.**

**We went on a ride.**

48

**The game coach played cards.**

**The game coach played cards.**

**The game cards played coach.**

**The game coach played cards.**



**ESCALA  
DE  
EFICIENCIA VISUAL  
HOJA DE ANOTACIONES**

## ESCALA DE EFICIENCIA VISUAL HOJA DE ANOTACIONES

SECCIÓN 1 Discriminación de formas geométricas, contorno de objetos, intensidad claro-oscuro, tamaño y posición

<b>Página 1</b>			<b>Página 2</b>		
Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno	Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno
1	<b>3</b>	—	7	<b>4</b>	—
2	<b>4</b>	—	8	<b>4</b>	—
3	<b>2</b>	—	9	<b>4</b>	—
4	<b>2</b>	—	10	<b>3</b>	—
5	<b>3</b>	—	11	<b>2</b>	—
6	<b>2</b>	—	12	<b>4</b>	—

SECCIÓN 2 Discriminación de tamaño, detalle de objeto y figura abstracta, posición espacial, constancia de contorno de imagen, detalle de esquema y objetos

<b>Página 3</b>			<b>Página 4</b>		
Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno	Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno
13	<b>2</b>	—	19	<b>3</b>	—
14	<b>4</b>	—	20	<b>2</b>	—
15	<b>3</b>	—	21	<b>4</b>	—
16	<b>3</b>	—	22	<b>1</b>	—
17	<b>4</b>	—	23	<b>2</b>	—
18	<b>2</b>	—	24	<b>4</b>	—

SECCIÓN 2 Encaje visual, perspectiva espacial, discriminación de detalles en objetos y figuras abstractas

<b>Página 5</b>			<b>Página 6</b>		
Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno	Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno
25	<b>3</b>	—	31	<b>2</b>	—
26	<b>4</b>	—	32	( )	—
27	<b>2</b>	—	33	<b>1</b>	—
28	<b>2</b>	—	34	<b>4</b>	—
29	<b>3</b>	—	35	<b>4</b>	—
30	<b>2</b>	—	36	<b>3</b>	—

SECCIÓN 4 Discriminación de tamaño, posición, secuencias y relación de letra y palabra y grupos de símbolos

<b>Página 7</b>			<b>Página 8</b>		
Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno	Ítem	Respuesta correcta	Respuesta del Alumno
37	<b>2</b>	—	43	<b>3</b>	—
38	<b>4</b>	—	44	<b>3</b>	—
39	<b>2</b>	—	45	<b>3</b>	—
40	<b>4</b>	—	46	<b>4</b>	—
41	<b>3</b>	—	47	<b>2</b>	—
42	<b>2</b>	—	48	<b>3</b>	—